

FRANCESCO BALENA ON VB MIGRATION / VB Migration Partner 開発者のブログ

New KB articles about version 1.34 / バージョン 1.34 に関するナレッジベースの記事

◎ October 17, 2011 12:55

As explained in [my previous post](#), VB Migration Partner 1.34 is a major update that contains many great features that make the most powerful VB6 converter on the market even more powerful.

[前回の投稿](#)で説明したように、VB Migration Partner 1.34 は市場におけるもっとも強力な VB6 変換ツールをさらに強力なものとする多くの重要な機能を含むメジャーアップデートです。

If you are using the new version to re-migrate VB6 projects that have been instrumented with pragmas – in other words, you are adopting our convert-test-fix methodology – the notes that follow aren't really pertinent to you. On the other hand, if you plan to simply replace the current version of CodeArchitects.VBLibrary DLL with the new version there are a few things you should know.

プラグマが組み込まれた VB6 プロジェクトを再変換するために新しいバージョンを使用している—言い換えれば、私たちの変換-検査-修正メソッドを採用している—ならば、次にあげる内容は問題にはなりません。しかし、一方で、もし、現行バージョンの CodeArchitects.VBLibrary DLL を新しいバージョンに単純に置き換えようと思っているのならば、いくつか覚えておくべきことがあります。

- we have changed the way the ImageList control is implemented, and this change may affect existing (migrated) forms. You can read more in [this article](#)

私たちは ImageList の実装方法を変更しました。そのため、この変更が既存の(変換済みの)フォームに影響を与える可能性があります。[こちらの記事](#)で詳細について知ることができます。

- If you take advantage of the new CodeArchitects.VBPowerPack DLL – for example by copying it into VB Migration Partner's setup folder – you should consider that a few VB6 objects will be rendered by means of objects exposed by this new DLL, namely: the CommonDialog, Line, and Shape controls, the Printer object, and the Printers collection. The objects in this DLL are fully .NET classes that have no dependency on COM, however they are slightly less compatible with VB6 than the objects used by VB Migration Partner v.1.33 (that are still available in the main CodeArchitects.VBLibrary support library). Please read [this article](#) before deciding whether to use the new objects. 新しい CodeArchitects.VBPowerPack DLL を利用する場合、—例えば DLL をコピーして VB Migration Partner のセットアップフォルダに入れることによって—ユーザーは、2、3の VB6 オブジェクトはこの新しい DLL によって公開されるオブジェクト—すなわち、CommonDialog クラス、Line クラス、Shape クラス、Printer オブジェクト、Printers コレクション—を使用して表示されるということを考慮すべきです。この DLL のオブジェクトは、COM に依存しない完全な .NET クラスです。しかし、それらは、(CodeArchitects.VBLibrary のメインサポートライブラリではまだダウンロード可能な) VB Migration Partner v.1.33 によって使用されるオブジェクトに比べると、若干 VB6 との互換性に欠けます。新しいオブジェクトを使用するかどうかを決める前に[こちらの記事](#)を読んでください。

VB Migration Partner 1.34 introduces many new features that can greatly improve the behavior of your migrated projects. For example:

VB Migration Partner 1.34 は変換後のプロジェクトの動作を著しく改善させることができる多数の新機能が追加されました。例えば、

- The new **VB6Config.UseExCompositeStyle** boolean property allows you to leverage a little-known feature of .NET forms and eliminate the flickering you may see when loading or resizing a form that contains many controls. (The flickering is especially apparent if the form has a background image). [This article](#) explains how and when to use this property.

新しい **VB6Config.UseExCompositeStyle** ブーリアンプロパティによって.NET の余り知られていない機能を利用して多数のコントロールを持つフォームをロードしたり、サイズを変更する際に見られるチラツキを取り除くことができます。(フォームが背景を持っている場合、チラツキは特に顕著となります。) [こちらの記事](#)でこのプロパティの使用方法について説明しています。

- The new **VB6Config.DBCSSupport** boolean property can be set to true to improve support for DBCS strings. This is especially useful for Japanese users. (Don't set this property to True unless necessary, because it would slightly reduce execution speed of some string functions.)

新しい **VB6Config.DBCSSupport** ブーリアンプロパティを True にすることで DBCS 文字列のサポートを改善することができます。これは特に日本のユーザーにとって有益です。(いくつかの文字列関数の実行速度が若干落ちるので、必要がない場合はこのプロパティを True にしないでください。)

- If the new **VB6Config.UseVBPowerPack** boolean property is set to True, then the **PrintForm** method internally uses the PrintForm class defined in Microsoft VB PowerPacks. In some cases this setting delivers better results. Of course, if you assign True to this property the Microsoft.VisualBasic.PowerPacks.dll file must be installed on the end user's computer.

新しい **VB6Config.UseVBPowerPack** ブーリアンプロパティを True にすると、**PrintForm** メソッドは Microsoft VB PowerPacks に定義された PrintForm クラスを内部的に使用します。いくつかのケースでは、この設定によってよりよい結果が得られます。当然ながら、このプロパティに True を設定する場合、Microsoft.VisualBasic.PowerPacks.dll ファイルがエンドユーザーの PC にインストールされていなければなりません。

- The VB6Form, VB6PictureBox, and VB6UserControl classes now expose the **DoubleBuffered** property. If you set this property to True – in the Properties window at design-time or programmatically via code – applications that perform massive graphic operations will run remarkably faster, *up to a factor of 8x!* The speed improvement is especially noticeable for graphic methods that run inside the Paint event handler.

VB6Form クラス、VB6PictureBox クラス、VB6UserControl クラスは **DoubleBuffered** プロパティを公開しました。このプロパティを True にすれば—デザイン用ウインドウのプロパティウインドウまたはコード上でプログラミングすることで—、巨大な画像処理を実行するアプリケーションは著しく—**8 倍まで**—高速化します。処理速度の改善は Paint イベントハンドラーを内部実行するグラフィックメソッドに対して特に顕著です。

- The CommandButton, CheckBox, and OptionButton controls now expose a boolean property named **UseTextAlignment**. If you set this property to True – in the Properties window at design-time or programmatically via code – then you can supercede the standard VB6-styled text alignment and precisely align the caption by means of the .NET TextAlignment property.

CommandButton コントロール、CheckBox コントロール、OptionButton コントロールは **UseTextAlignment** というブーリアンプロパティを公開しました。このプロパティを True にすれば—デザイン用ウインドウのプロパティウインドウまたは

コード上でプログラミングすることで、標準的な VB6 スタイルのテキストアライメントを無効にし、.NET の TextAlignment プロパティを使って正確に見出しを整列させることができます。

- A new migration INFO message is generated for all Variant and Object variables whose type has been inferred into a more specific type. Thanks to this new message you can quickly check that VB Migration Partner inferred the correct type.

バリエーション変数すべてと特有の型であると推論されたオブジェクト変数に対して新しい INFO が生成されます。この新しいメッセージのおかげで、VB Migration Partner が正しい型を推論していることを素早く確認することができます。

VB Migration Partner 1.34 has also fixed a few minor bugs and further improved the compatibility with VB6 in many areas.

VB Migration Partner 1.34 は2、3のマイナーバグを修正しており、また、多くの領域でVB6との互換性をいっそう改善しました。

[MAJOR UPDATE] Announcing VB Migration Partner 1.34 / [メジャーアップデート]VB Migration Partner 1.34 の発表

🕒 October 6, 2011 09:27



Many months have passed since the last VB Migration Partner release (1.33), but surely we haven't been lazy in the meantime. As a matter of fact, the upcoming version 1.34 is filled with great and exciting new features. Don't let the "minor release number" fool you: **this is a major upgrade** that will make your migrations easier and faster than ever!

VB Migration Partner (1.33) のリリースから何カ月も経ちましたが、その間、決して私たちは怠けていたわけではありません。実際のところ、今度のバージョン 1.34 は、非常に優れた新しい機能に満ちています。「マイナーリリースナンバー」に騙されないでください。これは、今まで以上にマイグレーションを容易かつ高速にした**メジャーアップデート**なのです！

First and foremost, version 1.34 officially includes **ADOLibrary**, the revolutionary .NET library that makes the transition from ADODB to ADO.NET a child play. I will illustrate all the features of this library in a forthcoming post, but for now let me say that ADOLibrary fully supports forward-only-read-only server-side cursors and client-side cursors with batch optimistic updates. Unlike other vendors in this market, **when we say "fully support" we really mean it!** In fact, we support all Connection and Recordset events and even rarely used dynamic properties such as Update Criteria or Unique Table. On top of that, we even offer nearly complete support for **server-side SQL Server keyset cursors**, a feature that only VB Migration Partner can offer! You must see it to believe!

まず真っ先に言うべきことは、バージョン 1.34 が、ADODB から ADO.NET への移行を非常に容易にした革新的な.NET ライブラリである **ADOLibrary** を公式に含めたということです。次回の更新でこのライブラリのすべての機能を説明するつもりですが、今

言えることは、ADOLibrary が、一括楽観的更新処理を行うフォワードオンリー・リードオンリーのサーバーサイドカーソルとクライアントサイドカーソルを完全にサポートするということです。市販されている他社とは異なり、**私たちが「完全サポート」と言う時、それは実際にその通りなのです！** 事実、私たちはすべてのコネクションとレコードセットイベントをサポートしていますし、Update Criteria や Unique Table のような滅多に使用されない動的プロパティでさえ同様です。その上、私たちは **SQL Server のサーバーサイドキーセットカーソル**をほぼ完全にサポートしました。これは VB Migration Partner のみが可能とした特徴です。百聞は一見に如かず、是非お試しください！

Next comes the support for all the features of **Microsoft VB PowerPacks**. Starting with version 1.34 migrated apps can use the Printer, Line, and Shape classes defined in this Microsoft library. For the highest compatibility with VB6 printing, in previous version the Printer class and the Print common dialog was implemented by means of a small COM DLL. Now all dependencies on COM can be removed and your migrated projects are fully native .NET apps. (For backward compatibility the PowerPack support must be explicitly enabled.)

次に挙げるのは **Microsoft VB PowerPacks** の全機能に対するサポートです。バージョン 1.34 から変換されるアプリケーションはこのマイクロソフトのライブラリに定義されている Printer クラス、Line クラス、Shape クラスを使用することができます。VB6 の印刷機能との高い互換性を得るために、以前のバージョンでは、COM DLL によって Printer クラスと印刷コマンドダイアログが実装されていました。今回、COM に依存する部分はすべて取り除かれ、変換後のプロジェクトは完全に .NET ネイティブなアプリケーションとなります。(下位互換性のため PowerPack サポートは明示的に有効化する必要があります。)

We have tremendously improved and optimized graphic operations, by using double-buffering and other expert-level programming techniques. While our competitors have just began to introduce limited support for a few graphic operations, the new release of VB Migration Partner is **8-10x faster** than its predecessors. We even support the DrawMode property for Line methods, which means that you can do rubber-banding graphics (something that not even plain GDI+ offers).

私たちは、ダブルバッファリングと高度なプログラミング技術によって画像処理を劇的に改善し最適化しました。私たちのライバルは2、3の画像処理を限定的にサポートすることを発表し始めたばかりですが、VB Migration Partner の新しいバージョンは以前と比べて **8倍～10倍高速**になりました。また、私たちは Line メソッドのための DrawMode プロパティもサポートしました。それは(通常の GDI+でさえ提供していない)ラバーバンディング画像を使用することができることを意味します。

If you like forms that load fast and without flickering (who doesn't?), you'll be delighted to take advantage of a new feature of the VB6Form class, which uses an advanced and little-known feature of .NET forms to reduce load time and flickering of forms with tons of controls, that is the kind of forms that abound in VB6 projects and that "standard" .NET apps display so slowly. You don't have to be a Windows Forms guru to use this new feature, though: just set a configuration variable and then forget about it!

画面がちらつかずに高速に表示されるフォームにしたい場合(そうじゃない人がいるでしょうか?)、ユーザーはほとんど知られていない高度な .NET フォームの機能を使用する VB6Form クラスの新しい機能を利用できることに感激するでしょう。この新しいクラスは多数のコントロールを伴うフォームのちらつきを抑え、読み込み時間を短縮することができます。そういうフォームは VB6 のプロジェクトでは非常に多く使用されているもので、「標準の」.NET アプリケーションでは表示に時間がかかるものです。しかし、もうこの新しい機能を使用するために Windows フォームの専門化になる必要はありません。ただ、変数を設定してしまえば、覚えていなくてもよいのです！

We have significantly improved VB6 functional equivalence in just too many areas to mention here. Just an example: you can now read and write binary and random files that contain complexed and nested Type...End Type records, dynamic and static

arrays, standard and fixed-length strings, etc. and still **preserve full compatibility with VB6 binary files** In other words, you can exchange binary data with legacy VB6 apps without any need to convert it. This means saving DAYS of programming if you do the conversion manually or with another conversion tool...

私たちはここであげるにはあまりも多い領域で VB6 との機能的等価性を著しく改善しました。一例として、ユーザーは、複雑に入れ子になっている Type...End Type レコードや、動的または静的な配列や、標準的な固定長文字列などを含むバイナリファイルやランダムファイルを読み書きができるようになりました。さらにこれらのファイルは **VB6 バイナリファイルとの完全な互換性を維持します**。言い換えれば、ユーザーは、変換することなくレガシーな VB6 アプリケーションとバイナリデータを交換することができます。もし、手作業で変換を行ったり、他の変換ツールを使用することを考えると、これは工数の節約につながります。

Version 1.34 will be available in a few hours. As usual, existing customers will be automatically notified of the new version the next time they launch VB Migration Partner. For more info about new features, changes and bug fixes, have a look at the VERSION HISTORY.TXT file.

バージョン 1.34 は数時間でリリースされます。普通、既存のユーザーは次回 VB Migration Partner を起動した際に自動的に新しいバージョンの通知を受け取ります。新機能、変更、バグフィックスに関する詳細情報については VERSION HISTORY.TXT ファイルをご覧ください。

**Lecture on VB6 migration at MS Wester Europe ALM Partner Summit, Madrid / マドリードで開催される
マイクロソフト西ヨーロッパ ALM パートナーサミットで VB6 マイグレーションについて講演します。**

◎ October 5, 2011 15:07

Next Tuesday (Oct 11) I am giving a speech at the **Microsoft Western Europe ALM Partner Summit, Madrid**. The topic is of course VB6-to-.NET migration and the title of the session is **VB6-to-.NET Migration:Myths, Truths, and Real-World Experiences**.

来る火曜日(10月11日)、私はマドリードで開催されるマイクロソフト西ヨーロッパALM(アプリケーション・ライフサイクル・マネジメント)パートナーサミットで講演を行います。テーマはVB6から.NETへのマイグレーションについてで講義のタイトルは**VB6から.NETへのマイグレーション:神話と真実と現実**です。

If you are there, please pass by and say hi.

お越しになった際は、お声をかけてください。

